CONCOMBRE

(export du DFSM au 05/11/2026 à 21:43)

[1] CONCOMBRE Agriculture - Agronomie

nom masc.
Etymologie FEW II-2 1457b : cucumis

Définition

Herbe* cultivée pour les fruits qu'elle produit.

Notes

- Note encyclopédique

  Dans la culture du concombre, les textes médiévaux envisagent de modeler la forme du fruit, comme on le voit chez Pierre de Crescens. [F. Vigneron]

Citations

- Qui vouldroit enclore la fleur de concombre en ung vaissel de terre d’aucune diverse forme et la lyer illec ainsi qu’elle est et tenant en sa vigne, le fruit se formera en semblable forme, soit de homme ou de beste, telle comme la forme du vaissel lui aura donnee.
  Anon. [Pietro de' Crescenzi], *Livre des prouffitz champestres et ruraulx, 10227, 1373, VIII, chap. 8, fol. 202v.*

[2] CONCOMBRE Médecine - Diététique

nom masc.
Etymologie FEW II-2 1457b : cucumis

Définition Ce fruit en tant qu'il a un usage dans les régimes.

Notes

- var COUCOMBRE

Citations

- ...et luy donnés viandes froides, si comme laictues, coucombres et melons.
  Anon. [Bernard de Gordon], *Pratique Fleur de lys, ca 1470, IV, 13.*

[3] CONCOMBRE Sciences de la nature - Botanique

nom masc.
Etymologie FEW II-2 1457b : cucumis

Définition

Herbe* qui donne des fruits verts ayant naturellement une forme en longueur et un goût amer*, et dont il existe deux manières*, l'une cultivée et l'autre sauvage.

Notes

- syn CUCUMERE
- Note encyclopédique

Le *concombre* cultivé est le *concombre* en français moderne, tandis que le *concombre* sauvage correspond à la *momordique*, dans la langue actuelle. Taxinomie moderne pour le concombre: *Cucumis sativus* L. (famille: *Cucurbitaceae*). Taxinomie moderne pour la momordique: *Ecballium elaterium* (L.) A. Rich. (famille: *Cucurbitaceae*). [F. Vigneron]

Citations

- Avicenne dit que la racine du melon fait ainsi vomir comme racines de citrulz et de concombres . Anon. [Pietro de' Crescenzi], *Livre des prouffitz champestres et ruraulx, 10227, 1373, VI, chap. 73, fol. 172r.*

[4] CONCOMBRE Sciences de la nature - Botanique

nom masc.
Etymologie FEW II-2 1457b : cucumis

Définition

Fruit de cette herbe*, vert, ayant naturellement une forme en longueur et un goût amer.

Notes

- Note encyclopédique

  Comme souvent, par métonymie, en ancien français, le nom de la plante est aussi le nom du fruit de cette plante. Dans la citation d'Evrart de Conty, le nom est un générique pour les fruits des deux plantes, le concombre et la momordique, tandis que dans la citation de Pierre de Crescens, il s'agit du fruit de la plante cultivée. [F. Vigneron]

Citations

- Cucumeres dont sont une maniere de fruit reont et gros et vert qui autrement sont appelees concombres, des queles il est .2. manieres : l’une domestique […], et l’autre est sauvaige qui autrement est appelee asinine ou asnine, dont li jus est appelés elacterium […].
  Evrart de Conty [Aristote], *Problemes, ca 1380, section XX, problème 3, fol. 58r.*
- [...] les concombres sont meilleurs quant ilz sont meurs et les congnoist on quant ilz deviennent mols et legiers.
  Anon. [Pietro de' Crescenzi], *Livre des prouffitz champestres et ruraulx, 10227, 1373, VI, chap. 21, fol. 159r.*

[5] CONCOMBRE (concombre aigre) Sciences de la nature - Botanique

nom masc.
Etymologie FEW II-2 1457b : cucumis

Définition Herbe* qui donne des fruits plus petits que le concombre cultivé, momordique.

Notes

- syn CONCOMBRE SAUVAGE nomen CUCUMERUS ASININUS nomen CUCUMERUS SAUVAGE syn ELATERIDE
- Note encyclopédique

Taxinomie moderne: *Ecballium elaterium* (L.) A. Rich. (famille: *Cucurbitaceae*). [F. Vigneron]

Citations

- Concombre aigre est une herbe congneue.
Anon. [Pietro de' Crescenzi], *Livre des prouffitz champestres et ruraulx, 10227, 1373, VI, chap. 22, fol. 159r.*

[6] CONCOMBRE (concombre sauvage) Sciences de la nature - Botanique

nom masc.
Etymologie FEW II-2 1457b : cucumis

Définition

Herbe* qui donne des fruits plus petits que le concombre cultivé, momordique.

Notes

- syn CONCOMBRE AIGRE nomen CUCUMERUS syn ELATERIDE hyp ELATERE
- Note encyclopédique

Taxinomie moderne: *Ecballium elaterium* (L.) A. Rich. (famille: *Cucurbitaceae*). [F. Vigneron]

Citations

- Elatere est chauz et sès el quart dégré. Laterides sunt catapuces ; elaterides est concombre sauvage . L'en queut le fruit de cocombres entor la sant Johan et le met l'en sechier au solel.
  Anon. [Matthaeus Platearius], *Livre des simples medecines, 2nde moitié du XIIIe s., p. 84, § 472.*
- On dit que toutes semences de champs et de jardins sont gardees et deffendues de toutes bestes, monstres et empescemens, se l'en tempre icelles semences en jus de concombre sauvage et de eruque.
  Anon. [Pietro de' Crescenzi], *Livre des prouffitz champestres et ruraulx, 10227, 1373, VI, chap. 2, fol. 152v.*